

ΚΑΒΑΦΗΣ

ΠΛΑΘΗ ΚΑΙ ΑΡΧΑΪΕΣ ΗΜΕΡΕΣ

Μιά δίγλωσση
ανάγνωση /
απόδοση από τον
Γιάννη Σιμωνίδη

Cavafy

Passions and Ancient Days

A Bi-lingual Reading /
Performance by

Yannis Simonides

Emmy Award Winner

Σκηνή από την Αλεξάνδρεια του
Καβάφη στα τέλη του 19ου αιώνα

A street scene in Cavafy's
Alexandria in the late 1800s

Κ. Π. Καβάφης.

C. P. Cavafy

Μετά από την καταπληκτική παράσταση της *Απολογίας του Σωκράτη* από το Γιάννη Σιμωνίδη μιά δεύτερη σόλο παράσταση βασισμένη στη ζωή και το έργο του μεγάλου Αλεξανδρινού ποιητή **Κωσταντίνου Π. Καβάφη** (1863-1933).

Η παράσταση ευελπιστεί να ζωντανέψει τη ζωή του ανθρώπου που θεωρείται ένας από τους σημαντικότερους ποιητές του 20ου αιώνα. Με την θεατρικότητα της φωνής και τις κινήσεις του Καβάφη αναδεικνύεται ο ιδιότυπος κόσμος του ο προσωπικός και ο δημόσιος. Η προσπάθεια του Σιμωνίδη είναι να αποδώσει με πειστικότητα τα σημεία της ποιητικής του έμπνευσης του Καβάφη μέσα από την πάλη της προσωπικής ιδιαιτερότητας και του τρόπου ζωής του μέσα από τις καθημερινές αντιξοότητες και να καταδείξει την τελική του απελευθέρωση μ' ένα τρόπο που πολλές φορές θα σοκάρει το ακροατήριο που τελικά θα αναγνωρίσει την λυτρωτική δύναμη της αγάπης, της τέχνης, της ειρωνείας και συνάμα την χαρά της μάθησης. Η παράσταση συνοδεύεται από μουσική της εποχής και εικόνες της Αλεξάνδρειας και της ζωής του Καβάφη.

In the tradition of his widely acclaimed *The Apology of Socrates*, Simonides' new performance is a solo piece based on the life and work of Alexandrine poet **Constantine P. Cavafy** (1863-1933).

The performance brings to life a man who is considered to be one of the most important poets of the 20th century. By paying homage to the theatricality of Cavafy's voice and gesture, his private universe and public persona, Simonides attempts to arrive at the moments of the poet's inspiration, to peer at the workings of his lifelong struggle with adversity and of his ultimate liberation, and to sculpt these findings on stage.

He does this in a manner that may shock the audience into a recognition of humanity's possible redemption through the power of love, art, irony and the pleasures of learning. The performance is accompanied by music of the time and by images of Alexandria and Cavafy's life.

Saturday, June 5th, 2010 at 4:00 pm
at the Bellport-Brookhaven Historical Society
31 Bellport Lane
Bellport, NY

Tickets: \$100